



2015年5月6日 周三  
17点30分 - 20点30分  
法国国家投资银行大礼堂  
6-8 boulevard Haussmann 75009  
Paris



# 中法医疗创新 与合作论坛

*Innovation dans la Santé :  
France-Chine, le duo gagnant*

## 议题梗概：

中法医疗体系比较与医疗创新解读  
经验分享——合作共赢之道

## SUJETS DE REUNIONS :

Les systèmes de santé et  
d'innovation décryptés

Retours d'expériences: business et  
collaborations possibles

## 荣誉嘉宾：

陈明，中国驻法大使馆科技处

JEAN DEBEAUPUIS，法国卫生部副部长

PASCAL FAURE，法国经济部副部长

PAUL-FRANÇOIS FOURNIER，法国国家投  
资银行（BPI FRANCE）执行总裁

## INVITES D'HONNEUR :

Ming CHEN, Ministre Conseiller pour la  
Science et la Technologie, Ambassade  
de Chine en France

Jean DEBEAUPUIS, Directeur Général,  
DGOS, Ministère des Affaires Sociales,  
de la Santé et des Droits des Femmes

Pascal FAURE, Directeur Général, DGE,  
Ministère de l'Economie de l'Industrie  
et du Numérique

全法中国科技工作者协会(ASICEF)感谢  
您对活动的参与和支持  
L'Association des Scientifiques  
et des Ingénieurs Chinois en  
France (ASICEF) vous remercie  
de votre participation et de  
votre soutien

**bpi**france



中华人民共和国驻法兰西共和国大使馆教育处

Service de l'Éducation, Ambassade de la République Populaire de Chine en République Française

## 中法医疗创新与合作论坛

### Innovation dans la Santé :

### France – Chine, le duo gagnant

2015年5月6日 周三  
17点30分 - 20点30分

法国国家投资银行大礼堂

6-8 boulevard Haussmann 75009  
Paris



## 荣誉嘉宾：

## Invités d'honneur :

- **陈明**  
中国驻法大使馆科技处公参
- **Jean DEBEAUPUIS**  
法国卫生部副部长
- **Pascal FAURE**  
法国经济部副部长
- **Paul-François FOURNIER**  
法国国家投资银行（BPI France）执行总裁

- **Ming CHEN**  
Ministre Conseiller pour la Science et la Technologie,  
Ambassade de Chine en France
- **Jean DEBEAUPUIS**  
Directeur Général, DGOS, Ministère des Affaires  
Sociales, de la Santé et des Droits des Femmes
- **Pascal FAURE**  
Directeur Général, DGE, Ministère de l'Economie de  
l'Industrie et du Numérique
- **Paul-François FOURNIER**  
Directeur Exécutif, BPI France

## 活动日程：

## Programme de l'événement :

- 17 点 30 分 - 接待
- 18 点 整 - 开幕式和欢迎致词
- 18 点 20 分 - 第一轮圆桌会议：中法医疗体系  
比较与医疗创新解读
- 19 点 20 分 - 第二轮圆桌会议：经验分享——合  
作共赢之道
- 20 点 30 分 - 总结陈词与致谢，鸡尾酒会

- 17h30 - Accueil
- 18h00 - Ouverture et Allocution de Bienvenue
- 18h20 - Table Ronde 1: Les systèmes de santé et  
d'innovation décryptés
- 19h20 - Table Ronde 2: Retours d'expériences:  
business et collaborations possibles
- 20h30 - Conclusion et remerciements, Cocktail

## 大会主持及主题讨论：

## Animation et débats :

- **Pascal MAUREL**  
《Décision Santé》杂志总经理、出版部主任
- **马贤定**  
全法中国科技工作者协会理事；中法创新创业俱  
乐部主管
- **Nicolas FOURNIER**  
法国高等精英学校联盟天使投资基金副总裁；巴  
黎高科路桥学院国际校友会会长

- **Pascal MAUREL**  
Directeur général, Directeur des publications,  
Décision Santé
- **Xianding MA**  
Membre comité de conseil, ASICEF ; Manager, Club  
Franco-chinois de l'Entrepreneuriat et de l'Innovation
- **Nicolas FOURNIER**  
Vice-président, Les Business Angels des Grandes  
Ecoles ; Président, Ponts International

## 第一轮圆桌会议：中法医疗体系比较 与医疗创新解读

### - Félix FAUCON

法国卫生部医疗司副司长；巴黎政治学院健康经济学讲师

### - Dominique CHARRON

法国巴黎公立医院集团经理；巴黎圣·路易医院，让·多塞（诺贝尔奖获得者）实验室主任；中国全国人大常委会陈竺副委员长的博士学位论文评委会主席

### - 张勇民

法国国家药学院院士、全法中国科技工作者协会副理事长

### - Béatrice FALISE MIRAT

巴黎大区生物技术和健康工业园首席代表；Orange Healthcare 公共及法律事务部前任主任

### - Manuel GEA

BMSsystems 公司联合创始人、首席执行官；法国生物技术协会主席；巴黎中央理工生物医药协会主席

## 第二轮圆桌会议：经验分享——合作 共赢之道

### - Jean DEBEAUPUIS

法国卫生部副部长

### - Françoise SOUSSALINE

IMSTAR 公司总裁；巴黎大区生物技术和健康工业园中小企业部副主席

### - Pierre SAVART

法国制药企业协会国际运营总监

### - Florent SURUGUE

法国医疗器械行业协会中小企业及经济发展部主任

### - 钱赞

迈瑞集团（Mindray）法国公司公关总监

## Table ronde 1 : Les systèmes de santé et d'innovation décryptés

### - Félix FAUCON

Administrateur général, adjoint au directeur général, DGOS, Ministère des Affaires Sociales, de la Santé et des Droits des Femmes ; Maître de conférences en économie de la santé, Sciences Po Paris

### - Dominique CHARRON

Chef de pôle, APHP ; Directeur, Laboratoire « Jean Dausset » (prix Nobel) Hôpital Saint Louis ; Président du jury de thèse, M. Zhu CHEN (Vice-président du Comité permanent de l'Assemblée nationale, République Populaire de Chine)

### - Yongmin ZHANG

Membre, Académie Nationale de Pharmacie ; Vice-président, ASICEF

### - Béatrice FALISE MIRAT

Déléguée générale, Medicen Paris Région ; Ex-directrice associée, ANAP ; Ex-directrice des affaires publiques et réglementaires, Orange Healthcare

### - Manuel GEA

CEO, Bmsystems ; Président, Adebitech ; Président, Centrale Santé

## Table ronde 2 : Retours d'expériences: business et collaborations possibles

### - Jean DEBEAUPUIS

Directeur général, DGOS, Ministère des Affaires Sociales, de la Santé et des Droits des Femmes

### - Françoise SOUSSALINE

PDG, IMSTAR ; Vice-présidente PME, Medicen Paris Région

### - Pierre SAVART

Directeur des opérations internationales, Les Entreprises du Médicament (LEEM)

### - Florent SURUGUE

Responsable PME.ETI & développement économique, SNITEM

### - Yun QIAN

Directeur de communication, Mindray Médical France

协办单位 PARTENAIRE :



媒体合作伙伴 PARTENAIRES DE MEDIAS :



\*) People News en Europe: une filiale de People News (le plus grand quotidien en Chine)

## 主办方 ORGANISATEUR :

- Association des Scientifiques et des Ingénieurs Chinois en France (ASICEF) 全法中国科技工作者协会

## 支持单位 AVEC SOUTIENS DE :

- Ambassade de Chine en France 中国驻法国大使馆教育处，科技处
- BPIfrance 法国国家投资银行
- Direction Générale des Entreprises, Ministère de l'Économie de l'Industrie et du Numérique 法国工业与经济部企业总局
- Ministère de la Santé 法国卫生部

## 协办与合作单位 COORGANISATEURS ET PARTENAIRES :

- Adebitech 法国生物技术协会
- Agence de développement du Val-de-Marne 法国马恩河谷省经济开发委员会
- Business Angels des grandes écoles 法国高等精英学校联盟天使投资基金
- Business France 法国企业国际发展局
- Cenpontos Healthcare 杉本思医疗
- Centrale Santé 巴黎中央理工生物医药协会
- Club Franco-chinois de l'Entrepreneuriat et de l'Innovation, ACECE 中法创新创业俱乐部，海外留学人员创业者协会
- Comité France Chine 法中委员会
- Corner stone 基石文化
- LEEM 法国制药企业协会
- Medicen Paris Région 巴黎大区生物技术和健康工业园
- ParisTech Alumni 巴黎高科校友总会
- Ponts International 巴黎高科路桥学院国际校友会国际部
- SNITEM 法国医疗器械行业协会
- Systematic Paris Region Systems & ICT Cluster 巴黎大区系统集成工业园

## 媒体合作单位 PARTENAIRE DE MEDIAS :

- Décision Santé 健康决策
- Oushinet 欧洲时报
- People News in Europe 人民日报海外版欧洲刊